

ENERO DE 2007

ARLINGTON SE PREPARA

GUÍA SOBRE EMERGENCIAS



INFÓRMESE

REALICE UN PLAN

PARTICIPE



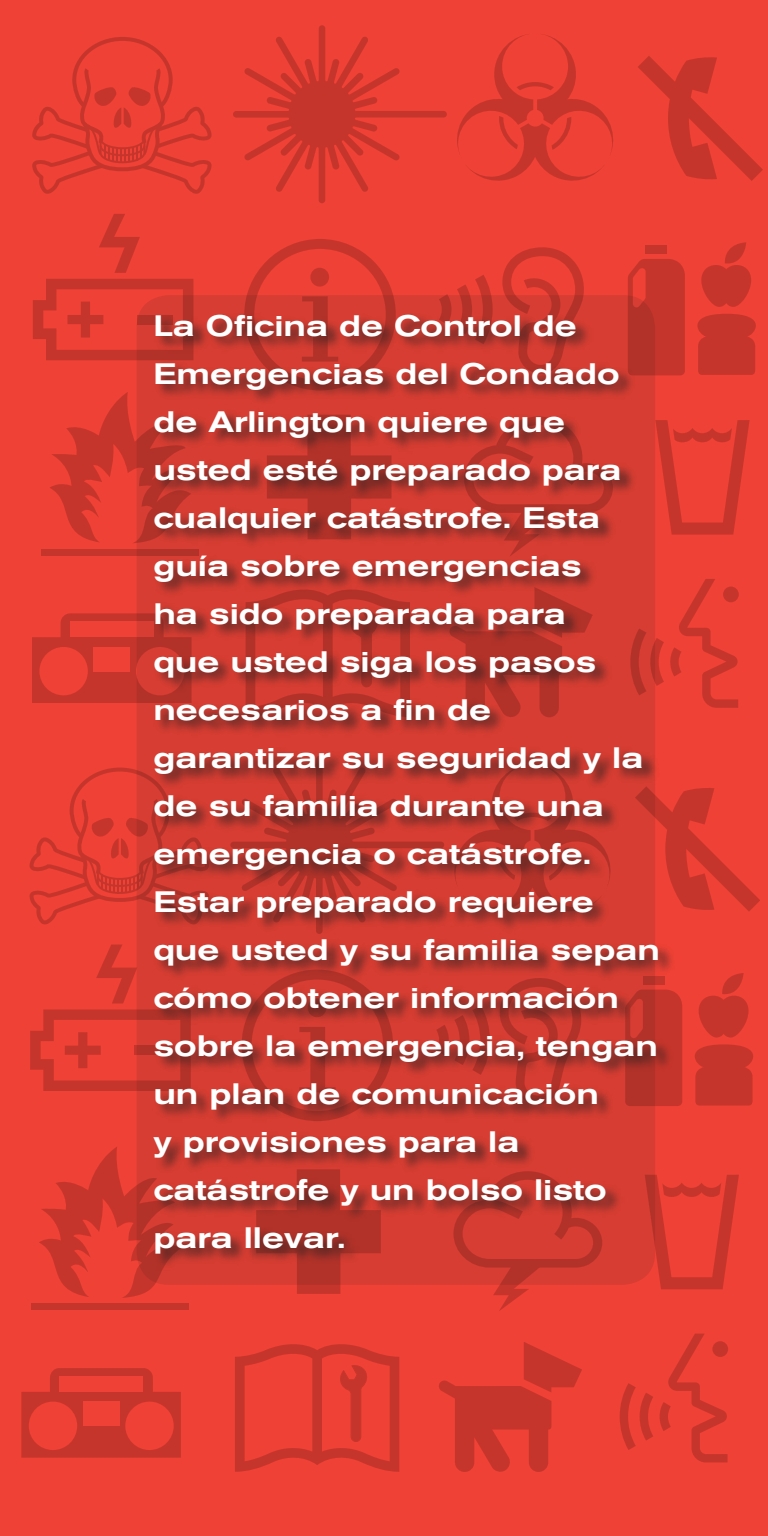
Oficina de Control de Emergencias
del Condado de Arlington

www.arlingtonva.us

1700^AM
ARLINGTON)))



ARLINGTON COUNTY
citizen★*corps*



La Oficina de Control de Emergencias del Condado de Arlington quiere que usted esté preparado para cualquier catástrofe. Esta guía sobre emergencias ha sido preparada para que usted siga los pasos necesarios a fin de garantizar su seguridad y la de su familia durante una emergencia o catástrofe. Estar preparado requiere que usted y su familia sepan cómo obtener información sobre la emergencia, tengan un plan de comunicación y provisiones para la catástrofe y un bolso listo para llevar.

Los pasos son fáciles:**Infórmese, Realice un Plan,
Prepare un kit de provisiones
para catástrofes, Participe****INFÓRMESE**

Nadie sabe dónde o cuándo puede pasar una catástrofe. La mayoría de las catástrofes ocurren rápidamente y sin aviso. Pueden obligar a la gente a permanecer donde se encuentran o tener que evacuar el lugar.

Pueden interrumpir o incluso cortar los servicios básicos tal como la electricidad, el gas, el agua y el teléfono. El Condado de Arlington afronta muchas amenazas. Durante varios años, nuestra comunidad ha respondido al terrorismo, grandes tormentas, huracanes y cortes de energía.

El Condado de Arlington le aconseja que opte por un enfoque “contra todo riesgo” para sus planes personales de preparación. A través de este enfoque, usted podrá realizar preparativos generales que lo ayudarán para cualquier emergencia.

En caso de emergencia, aunque los funcionarios del Condado de Arlington y el personal de rescate estén en escena, quizá el personal del Condado no pueda llegar a todas las personas en forma inmediata. Por ello, es importante que usted sepa cómo obtener información sobre la emergencia, tenga un plan de emergencia escrito, practique en su hogar y tenga sus provisiones necesarias en un sitio en caso de que deba Refugiarse en el Lugar o deba evacuar el sitio.

Para obtener más información y/o si tiene alguna pregunta sobre el contenido de esta publicación, visite la sección “Preguntas Frecuentes” del siguiente sitio Web: www.arlingtonva.us/oem.



ESTOS SON ALGUNOS PASOS FÁCILES A SEGUIR:

Paso 1: Sepa cómo obtener información ante una emergencia.

Existen varias formas de obtener información sobre las emergencias en Arlington.

1. **Suscríbase al Alerta en Arlington.** En el Condado de Arlington, una forma fácil de obtener información sobre una emergencia consiste en registrarse en el Alerta en Arlington, un servicio gratuito que le brinda una notificación sobre las emergencias mediante el correo electrónico, localizador personal o mensajes de texto a su teléfono celular. Usted se puede suscribir al Alerta en Arlington en www.arlingtonalert.com.
2. **Sintonice la radio 1700AM Arlington,** la red de radios de Arlington para casos de emergencia
3. **Sintonice las transmisiones locales por TV y radio**
4. Visite el sitio Web del Condado en www.arlingtonva.us
5. Sintonice el **canal 74** de TV por Cable de Arlington



REALICE UN PLAN

Paso 2: Realice un Plan

Reúnase con los miembros de su familia y/o con las personas que vivan con usted para charlar sobre la importancia de la preparación y sobre cómo cada persona se comunicará con los otros en una emergencia. Los siguientes consejos podrán ayudarlo al preparar su plan:

- **Elija dos lugares de encuentro en caso de que deban abandonar el hogar.** Un lugar debe ser justo fuera de su casa (podría ser cruzando la calle), en caso de una emergencia a corto plazo, y el segundo lugar debe ser alejado de su vecindario (podría ser en la casa de un amigo) en caso de que no pudieran regresar al hogar o debieran abandonar el vecindario.
- **Identifique las mejores formas para escapar de todos los ambientes de su hogar.** Asegúrese de que todos sepan cómo escapar si hubiera una emergencia.
- **Tenga una persona que viva fuera del estado a quien pueda contactar en caso de emergencia.** Ello es importante para que todas las personas que vivan con usted puedan comunicarse para informar y consultar el paradero de las personas de su hogar.
- **Entregue una tarjeta “Realice un Plan” a las personas que viven con usted** con la ubicación de su sitio local de encuentro en caso de emergencia y la ubicación, dirección y número de teléfono del sitio de encuentro fuera de su vecindario. También incluya el nombre y número de teléfono de su contacto en caso de emergencia. Para obtener una tarjeta “Realice un Plan”, visite HYPERLINK “<http://www.makeaplan.org>” www.makeaplan.org o llame a la Oficina de Control de Emergencias del Condado de Arlington al 703-228-3314.
- **Si tiene mascotas,** identifique lugares donde puedan cuidarlas si usted tuviera que evacuar su hogar. Este folleto contiene más información sobre la preparación de sus mascotas para casos de emergencia. (Lea la página 4).



Paso 3: Complete este lista de control

- Coloque los números telefónicos para casos de emergencia cerca de todos los teléfonos.
- Enséñele a los niños cómo y cuándo llamar al 9-1-1.
- Instale detectores de humo en todos los niveles de su hogar.
- Practique su plan de emergencia con todas las personas de su hogar.
- Determine cuáles son los sitios seguros de su hogar para refugiarse en el lugar.
- Indique a todos los residentes de su hogar cómo y cuándo apagar el agua, gas y electricidad en los interruptores principales. (Nunca vuelva a encender el gas. Llame a la empresa de gas.)
- Realice una búsqueda de peligros en el hogar y cambie el lugar o ubicación de los artículos que podrían causar daños en una situación de emergencia, especialmente si se cortara la energía.
- Reúna kits de provisiones para catástrofes y bolsos listos para llevar (Go Bags).
- Indique a todos los residentes del hogar cómo deben usar el extintor de incendios.
- Asegúrese de poseer una cobertura adecuada contra incendios.
- Realice un curso sobre Primeros Auxilios/RCP.
- Asegúrese de tener un plan para sus mascotas en caso de tener que evacuar el hogar.
- Tenga como mínimo un extintor de incendios que funcione en su hogar y asegúrese de que los miembros de su familia sepan donde se encuentra y cómo usarlo.



Paso 4: Mantenga su plan

- Practice your plan monthly. Review your plan every six months.
- Test smoke detectors monthly and change batteries twice a year.
- Replace stored water every three months and stored food every year or by the date on the packaging.
- Test and recharge your fire extinguisher according to the manufacturer's instructions.
- Test batteries in flashlights and radios every three months.
- Check the expiration dates on food and medications in your disaster supply kit and go bags twice a year.



PREPARE UN KIT DE PROVISIONES PARA CATÁSTROFES

Paso 5: Reúna sus kits de provisiones para catástrofes y bolsos listos para llevar (Go Bags).

Los kits de provisiones para catástrofes y los bolsos *Go Bags* contienen artículos que probablemente serán necesarios en caso de tener que permanecer en un sitio específico durante un amplio periodo de tiempo o si tuviera que evacuar su hogar. Las provisiones se deben conservar en contenedores resistentes al agua y se deben almacenar en sitios predeterminados como los sitios más seguros si ocurriese una catástrofe. Los bolsos *Go Bags* contienen artículos que necesitará si tuviera que evacuar su lugar.

El Condado de Arlington recomienda que todos los hogares tengan una provisión de artículos para entre tres y diez días en sus kits para cada miembro del hogar.

Necesitará más cosas si tiene niños y/o mascotas.

Debería tener un kit en los siguientes lugares:

- **Kit para el hogar – Consérvelo cerca de los sitios de su hogar donde podría refugiarse en el sitio.**
- **Kit para la oficina – Consérvelo en un lugar que sea de fácil y rápido acceso.**
- **Kit para el auto – Consérvelo en el baúl.**
- **Kit para llevar – Consérvelo cerca de la puerta de su casa para poder agarrarlo e irse.**

Use lo siguiente como guía para preparar sus kits.

Tenga estos artículos básicos consigo en los sitios donde pueda tener que refugiarse por corto plazo.

- Agua – lleve una botella de plástico
- Lista de contactos – familia y médicos

- Alimentos – comida energizante no perecedera
- Kit y manual básico sobre primeros auxilios
- Linterna y baterías o varillas luminosas
- Mapas del área circundante Máscara para polvo
- Papel y bolígrafo Silbato
- Guantes de látex y guantes que no sean de látex
- Radio y baterías Pañuelos desechables
- Toallitas antibacterianas y desinfectante para las manos
- Lista de necesidades especiales – Prescripciones
(medicamentos, anteojos, etc.)

Tenga un bolso pequeño con artículos personales como para permanecer o irse con un breve aviso o sin aviso alguno

- Prescripciones, otros medicamentos básicos
- Artículos de higiene personal Llaves extra - casa y auto
- Papeles financieros – copias Dinero en efectivo
- Registros del veterinario de la mascota y fotos
- Cargadores para teléfonos celulares
- Copias de los documentos de la familia
- Anteojos extra/otras necesidades especiales

Tenga estas provisiones preparadas tanto para el refugio en el sitio como para casos de evacuación

- Agua para entre 3 y 5 días: 1 galón por persona por día, aparte para las mascotas
- Mantas y ropa de cama Alimentos para entre 3 días y 2 semanas
- Herramientas, cinta adhesiva Provisiones para Primeros Auxilios
- Bolsas para basura Radios que funcionen con baterías y baterías
- Artículos de higiene personal Faroles a batería y baterías
- Necesidades especiales para los miembros de la familia
- Un conjunto extra de ropa, calzado, impermeable
- Transportadores para mascotas, alimentos, recipiente para desechos, agua

Para obtener más información sobre la preparación para emergencias, visite www.arlingtonva.us o llame al 703-228-7935.

NÚMEROS DE TELÉFONOS IMPORTANTES

Tenga a mano los números importantes para casos de emergencia. Asegúrese de que todos los miembros del hogar sepan dónde encontrar estos números.

Contacto 1 _____

Dirección _____

Teléfono particular _____

Otro teléfono _____

Correo electrónico _____

Contacto 2 _____

Dirección _____

Teléfono particular _____

Otro teléfono _____

Correo electrónico _____

Familia 1 _____

Teléfono/celular _____

Correo electrónico _____

Familia 2 _____

Teléfono/celular _____

Correo electrónico _____

Médicos _____

Veterinario _____

Cuidadores u otro sostén _____

Nombre _____

Teléfono _____

Correo electrónico _____

Lugar de encuentro _____

En el vecindario/Fuera del hogar _____

Fuera del vecindario _____

Mejor ruta _____

NÚMEROS DE TELÉFONO



Emergencias policiales/incendios 911 (voz y TTY)

Cuestiones policiales/incendios que no son de emergencia 703-558-2222 (voz y TTY)

Centro de Intoxicaciones 202-625-3333, TTY 202-362-8563

Información General 703-228-3000, TTY 703-228-4610

Salud Pública 703-228-5580, TTY 703-228-1398

Servicios Humanos 703-228-1300, TTY 703-228-1398

Refugio para Animales 703-931-9241, TTY 711

Línea de Atención Escolar 703-228-8638, TTY 703-228-6178

Información sobre Escuelas 703-228-6005, TTY 703-228-6179

Electricidad – Dominion VA Power 1-888-667-3000
1-800-552-4015, TTY 711

Gas – Washington Gas 703-750-1400 ó 1-800-752-7520, TTY 711

Telefonía – Verizon Virginia 1-800-483-1000, TTY 711

Agua 703-228-6570

INTERNET

Condado de Arlington www.arlingtonva.us

Alerta en Arlington www.arlingtonalert.com

Escuelas Públicas de Arlington www.arlington.k12.va.us

Departamento de Seguridad Nacional www.ready.gov

Tarjeta “Realice un Plan” www.makeaplan.org



PROTECCIÓN DE NUESTRAS MASCOTAS EN CASO DE CATÁSTROFE

Prepárese... antes de que suceda

- Asegúrese de que sus animales usen collares con una identificación actualizada bien sujeta. Consulte con su veterinario sobre la colocación de un microchip en sus mascotas - es una excelente forma de que regresen a usted en forma segura. La Liga de Arlington para el Bienestar de los Animales (AWLA) brinda esta identificación varias veces al año. Llame al 703-931-9241 para obtener más información. A las aves se las puede identificar con fotografías y bandas en las patas.
- Identifique un lugar seguro para llevar a su mascota—un hotel adecuado para mascotas, un refugio que acepte animales o el hogar de un amigo—de manera que sepa donde llevarlos en caso de catástrofes. El Condado de Arlington brindará un refugio para mascotas si surgiera la necesidad. No deje a las mascotas en el hogar si usted debe evacuar su casa.
- Si no pudiera regresar a su hogar, arregle con un amigo o vecino confiable para poder recuperar a sus animales o para que ellos los cuiden. Esta persona debe tener una llave, debe sentirse cómodo con sus mascotas y debe conocer el lugar donde usted guarda el kit de provisiones para su mascota para casos de catástrofes.

ASPECTOS ESENCIALES...prepare un kit para catástrofes (antes de una tormenta)

Incluya:

- Medicamentos vigentes y el historial de vacunación
- Los registros médicos y una planilla con información sobre las necesidades especiales/regímenes de alimentación y ejercicios para la pensión o el refugio
- El número de teléfono del veterinario
- Transportadores de un tamaño adecuado para poder trasladarlos y albergarlos (especialmente si fuera necesaria la evacuación hacia un refugio adecuado para mascotas)

- Una correa fuerte ○ Alimentos y agua potable y recipientes
- Kit de primeros auxilios para la mascota ○ Bolsas de plástico
- Cajas/recipientes para gatos ○ Abridor de latas
- Bozal ○ Juguetes y camas para las mascotas
- Una foto actual de sus mascotas por si se pierden
- El número de teléfono de un amigo o familiar que viva fuera del estado a quien pueda contactar si su teléfono particular no funcionara.

¡Llévese a sus animales consigo!

Al abandonar a las mascotas, puede causarles daños, pérdidas o la muerte. ¡Siempre llévese a sus mascotas consigo! Si no pueden quedarse con usted durante una evacuación, llévelas a un refugio preacordado fuera del área de evacuación.

Luego de un evento...

- Lleve a las mascotas con una correa hasta que vuelvan a orientarse hacia su hogar – a menudo los olores y puntos de referencia familiares se ven alterados y las mascotas se pueden confundir fácilmente y perderse. Asimismo, los cables de energía derribados y otros escombros pueden implicar una amenaza para los animales luego de una catástrofe.
- Si luego de una catástrofe no puede encontrar a las mascotas, contáctese con la oficina local de control de animales para averiguar donde se pueden recuperar los animales perdidos. Si fuera posible, lleve una foto de su mascota. Cuando se encuentre a salvo para regresar a su hogar, coloque una foto de su mascota en el vecindario.
- Luego de una catástrofe, los animales se pueden tornar agresivos o defensivos - controle su comportamiento. Si viera un animal salvaje herido o varado, no trate de ayudarlo. Llame al oficial de control de animales.

Para obtener más información sobre el cuidado de su mascota ante una catástrofe, diríjase a: www.arlingtonva.us

www.awla.org

www.fema.gov/library/anemer.shtm

www.petswelcome.com

www.hsus.org

www.petswelcome.com

www.hsus.org



PARTICIPE:

Existen muchas formas de ayudar a su comunidad en caso de emergencia.

- **Conviértase en miembro del Equipo Comunitario de Respuesta a Casos de Emergencia (CERT) member**

Los miembros CERT del Condado de Arlington realizan una capacitación de 28 horas como mínimo mediante la cual se mejora su capacidad para reconocer, responder y recuperarse ante una emergencia o catástrofe importante. La capacitación se brinda bajo la orientación y el patrocinio de la Oficina de Control de Emergencias y los instructores son socorristas del Condado de Arlington. Los temas que se tratan en la capacitación incluyen la preparación para catástrofes, las operaciones médicas básicas en caso de catástrofe, búsqueda de luz y rescate y organización y administración de los equipos. Las personas que realicen la capacitación – y cumplan con los requisitos de elegibilidad para permanecer activos- serán asignados a equipos con base en los vecindarios que se reúnen con regularidad para refrescar las destrezas.

El curso CERT de ocho semanas se dicta durante todo el año.

Para obtener información adicional, visite www.arlingtonva.us o envíe un correo electrónico a arlingtonCERT@aol.com

- **Conviértase en voluntario del Cuerpo Médico de Reserva (MRC)**

La División de Salud Pública del Condado de Arlington recluta y capacita a voluntarios médicos, dentistas, veterinarios, farmacéuticos, enfermeros, estén activos o jubilados, y otras personas con aptitudes relevantes para que ayuden en las emergencias.

Los miembros de los Cuerpos Médicos de Reserva pueden asistir en clínicas de atención masiva, ayudar con las investigaciones epidemiológicas, responder consultas telefónicas o asistir con el acercamiento a la comunidad y educación.

Los Cuerpos de Médicos de Reserva también aceptan voluntarios con aptitudes y experiencia en apoyo y desarrollo organizativo.

La capacitación se brinda en forma regular. Para obtener más información, visite www.arlingtonva.us.

• Conviértase en miembro del Equipo de Voluntarios de Apoyo en Emergencias (VEST)

El Equipo de Voluntarios de Apoyo en Emergencias (VEST) es un grupo de ciudadanos voluntarios que asisten al Condado de Arlington en el uso efectivo de los voluntarios “espontáneos” no afiliados debido a una catástrofe comunitaria. A los miembros de VEST se les puede solicitar que brinden asistencia en la Oficina de Voluntarios, en la Línea de Ayuda de Emergencias del Condado y en los Centros de Recepción de Voluntarios. Para obtener más información, visite www.arlingtonva.us.

• Sea un buen vecino

Vigile a las personas de su vecindario que puedan necesitar ayuda para la elaboración de los planes de emergencia o que sean mayores o necesiten asistencia adicional durante una emergencia.



REFUGIO EN EL LUGAR

1700^A_M
ARLINGTON))

En muchas emergencias, puede ser más seguro quedarse dentro. Si no se encuentra en peligro inmediato, quédese donde esté y luego obtenga más información a través de Alerta en Arlington, los medios locales de comunicación o el sitio Web del Condado de Arlington en www.arlingtonva.us

Procedimientos sobre el Refugio en el Lugar:

1. Decida si debe Refugiarse en el Lugar o evacuarlo.
2. Llame al 911 y denuncie la emergencia.
3. Siga su plan de emergencia.
4. Pegue cinta adhesiva alrededor de las puertas, ventanas y ventilaciones o coloque toallas húmedas en la parte inferior de la puerta para que no pase el humo y los gases.
5. Apague la calefacción y los aires acondicionados y/o ventiladores. Deje la electricidad encendida. El Alerta en Arlington, los televisores y las radios se pueden usar para obtener más información durante el evento.



EVACUACIÓN

Los siguientes son ejemplos de emergencias o amenazas en las cuales la respuesta preferente sería la evacuación del edificio a fin de atenuar la exposición al riesgo.

- un derrame interno de químicos o pérdida de gas
- humo visible, nube de vapor o fuego (dentro del edificio)
- amenaza de bomba (no use teléfonos celulares)
- correspondencia sospechosa

Procedimientos de evacuación:

1. **No entre en pánico – mantenga la calma.**
2. **No corra.**
3. **No abra las puertas que estén calientes – antes de abrir cualquier puerta, tóquela cerca de la parte superior para ver si está caliente.**
4. **No use los ascensores.**
5. **No rompa las ventanas – el oxígeno alimenta al fuego**
6. **No asista al personal de extinción de incendios, salvo que se lo soliciten.**
7. **No se quede como espectador – aléjese del área del problema y diríjase a un área segura. Quédese en dicha área hasta que le indiquen que vuelva o lo reubiquen.**



EMERGENCIAS CLIMÁTICAS

Luego de un evento climático grave, esté alerta a los cables eléctricos caídos.

Tormentas con relámpagos

Cuando los relámpagos sean visibles y a una distancia de 6 millas (30 segundos entre el destello y el trueno), se recomienda que las personas que se encuentren en el exterior procuren un refugio adecuado. Recuerde que no es necesario que llueva ni que esté nublado para que se produzcan relámpagos.

Una estructura segura es:

- Un edificio típico que tenga cañerías o cableado eléctrico. Las cañerías y el cableado actúan como una conexión a tierra de la estructura.
- Cuando no se tiene acceso a un edificio adecuado, se puede utilizar un vehículo. La parte superior del vehículo debe ser de metal duro. Las ventanas deben estar cerradas y los ocupantes no deben tocar los laterales del vehículo.

Si no tiene acceso a una estructura segura y fuera sorprendido al aire libre:

- Aléjese de los objetos más altos del área, tal como los árboles o astas de banderas.
- Aléjese de los objetos metálicos como tribunas o vallas.
- Aléjese de las aguas estancadas o masas de agua.
- Agáchese de forma tal que solo las bolas de los pies toquen el suelo.

Coloque sus brazos alrededor de las rodillas y baje la cabeza. No se acueste sobre el piso.



Evite el uso de teléfonos celulares o teléfonos con línea a tierra durante una tormenta con relámpagos. La corriente eléctrica puede viajar a través de las líneas de teléfono. También se debe evitar el uso de la ducha o instalaciones con cañerías durante dicho periodo. Las actividades al aire libre se deben posponer hasta tanto hayan pasado 30 minutos desde el último trueno o relámpago.

ALERTA DE TORNADO / ADVERTENCIA DE TORNADO

Un alerta de tornado significa que están dadas las condiciones como para que ocurra un tornado.

No se puede tomar ninguna acción inmediata, pero se debe controlar el cielo y estar preparado en caso de emitirse una advertencia de tornado.

Una advertencia de tornado significa que en el Condado de Arlington o en los alrededores se está produciendo un tornado. Se requiere de un accionar inmediato para prevenir lesiones, la muerte y/o daños a los bienes.

Si estuviera en el exterior durante una advertencia de tornado, busque un refugio en forma inmediata.

Si está dentro, busque un lugar para refugiarse, tal como un sótano o área de refugio.

- Las áreas de refugio deben estar alejadas de ventanas y otras áreas con vidrios.
- Cuando use un vestíbulo como área de refugio, aléjese de las puertas oscilantes.



PERSONA SOSPECHOSA/INTRUSO

1 Las actividades sospechosas en su vecindario pueden consistir en lo siguiente:

- Un extraño merodeando por la casa de su vecino o un vehículo extraño estacionado cerca de la casa de su vecino.
- Ruidos a rotura de vidrios.
- Toda persona que mire el interior de los vehículos o quite las etiquetas, el combustible o partes del auto.

Si observa alguna actividad sospechosa, llame al número de la Policía para Casos que No son Emergencias al 703-558-2222. No es necesario que diga su nombre. If you see suspicious activity – call the Police Non-Emergency number 703-558-2222. You do not have to leave your name.

2 Intrusos en su hogar: Si regresa a su hogar y cree que alguien pudo haber irrumpido mientras usted no estaba allí:

- ¡Váyase inmediatamente! ¡No entre a su casa!
- Vaya a la casa de un vecino o a algún otro lugar y llame al Departamento de Policía del Condado de Arlington al 911.
- Espere a la policía; no regrese a su casa hasta tanto los oficiales de policía la hayan inspeccionado. .



INCENDIOS

- 1 Salga del edificio lo más rápido posible.
- 2 Si hay humo, agáchese.
- 3 Use una tela húmeda para cubrirse la nariz y boca.
- 4 Use el reverso de su mano para tocar las partes inferiores, medias y superiores de las puertas cerradas.
- 5 Si la puerta no está caliente, prepárese contra ella y ábrala lentamente.
- 6 No abra la puerta si está caliente. Busque otra forma de salir.
- 7 Nunca use los ascensores, use las salidas indicadas.
- 8 ¡Si se prende fuego, no corra!
- 9 Deténgase, tírese al suelo y ruede.
- 10 Diríjase al lugar de encuentro previamente designado.
- 11 Repórtese a sus familiares.
- 12 Nunca regrese a un edificio en llamas.
- 13 Vigile detenidamente a los niños pequeños.
- 14 Llame al Departamento de Bomberos del Condado de Arlington al 911.



MATERIALES PELIGROSOS

Los materiales peligrosos son aquellos materiales o sustancias que implican un riesgo para la seguridad y la salud de la comunidad o el medio ambiente en caso de ser liberados de sus contenedores. Los siguientes son algunos ejemplos de materiales peligrosos: derrame de químicos, pérdida de gas comprimido, emisión de venenos y olores pungentes no reconocidos.

1. Si sospecha sobre la emisión o el derrame de alguna sustancia perjudicial, no intente limpiarla por sus propios medios. Cierre el área circundante a la sustancia y abandone dicha área.
2. **Contáctese con el Departamento de Bomberos del Condado de Arlington al 911** y brinde la mayor información posible sobre el incidente y/o la sustancia en cuestión. Ello incluye los contenedores visibles, olores, si los hubiera, descripción de los materiales y la ubicación exacta de la emisión.
3. No toque, mueva o huela a propósito el material peligroso bajo sospecha.
4. El Equipo HAZMAT del Departamento de Bomberos del Condado de Arlington tratará de asistirlo para identificar la sustancia, decidir si es necesario realizar una mayor evacuación y emitir una señal de “todo en orden” cuando haya terminado su trabajo.



CORRESPONDENCIA/PAQUETE SOSPECHOSO

Una carta, un paquete o bulto sospechoso puede contener lo siguiente:

Correspondencia sospechosa	Correo aéreo	Sin remitente
Mal deletreo de palabras comunes	Direcciones mal escritas	Cables salientes o papel de aluminio
Franqueo excesivo	Marcas restrictivas	Títulos, pero sin nombres
Mensajes escritos a mano	Títulos incorrectos	Sobres rígidos, voluminosos
Paquetes con ruidos raros	Sobres torcidos o irregulares	Material de seguridad excesivo (p. Ej. cinta adhesiva)
Entrega especial	Peso excesivo	Manchas aceitosas/ decoloración/olor

- 1 Si en un paquete identificara alguna de las cosas que se indican anteriormente, no lo abra. Cierre el área circundante al paquete.
- 2 Llame al Departamento de Policía del Condado de Arlington al 911.
- 3 La persona que haya identificado el paquete sospechoso no deberá “transmitir” el asunto y causar pánico, sino que deberá contactarse con el supervisor del edificio y brindarle la mayor cantidad posible de detalles sobre la situación.
- 4 La Policía del Condado de Arlington y el Departamento de Bomberos del Condado de Arlington evaluarán la situación y decidirán si el paquete implica una amenaza. Luego informarán a los residentes sobre el curso adecuado de las acciones a tomar.



AMENAZA BIOLÓGICA

- 1 **Un ataque biológico consiste en la emisión de gérmenes u otras sustancias biológicas. Muchos agentes deben ser inhalados, deben ingresar a través de un corte en la piel o deben ingerirse para luego causarle una enfermedad. Algunos agentes biológicos pueden provocar enfermedades contagiosas que otros no provocan.**
- 2 **Un ataque biológico puede o no ser inmediatamente obvio. Si bien es posible que observe señales de un ataque biológico, es más probable que los trabajadores locales del cuidado de la salud denuncien un patrón de enfermedad inusual.**
- 3 **Usted probablemente conocerá el peligro a través de la radio para emergencias 1700AM Arlington o de una transmisión por TV.**
- 4 **Si tuviera conocimiento de una emisión sospechosa o inusual de una sustancia desconocida en las cercanías, su propia protección no causará daño alguno.**
- 5 **Aléjese de la sustancia lo más rápido posible.**
- 6 **Cúbrase la boca y nariz con capas de tela que puedan filtrar el aire y así permitirle respirar.**
- 7 **Lávese con jabón y agua y contáctese con las autoridades.**
- 8 **En caso de un ataque biológico, quizá los funcionarios de salud pública no estén disponibles en forma inmediata para indicarle lo que debe hacer. Sin embargo, debería escuchar la radio 1700AM Arlington, mirar los medios locales o consultar las noticias oficiales en Internet a medida que se tornen disponibles.**
- 9 **Cuando se declare una emergencia biológica, está alerta, pero no suponga automáticamente que cualquier enfermedad es resultado del ataque. Los síntomas de cualquier enfermedad común pueden coincidir. Use el sentido común, lleve una buena higiene y limpieza para evitar la propagación de los gérmenes y procure asesoramiento médico.**



AMENAZA QUÍMICA

- 1 Un ataque químico consiste en la emisión intencionada de un gas tóxico, líquido o sólido que pueda envenenar a las personas y el medio ambiente.
- 2 Observe síntomas tal como cuando muchas personas sufren de ojos llorosos, movimientos nerviosos, asfixia, dificultad para respirar o pérdida de la coordinación.
- 3 Actúe inmediatamente para alejarse de cualquier señal de ataque químico.
- 4 Si el químico estuviera dentro de un edificio donde usted se encuentra, trate de salir del edificio sin pasar por el área contaminada, si fuera posible.
- 5 De lo contrario, sería mejor trasladarse lo más lejos posible del lugar donde sospecha que se encuentra la emisión de químicos y refugiarse en el lugar.
- 6 Si se encuentra en el exterior al observar señales de un ataque químico, inmediatamente deberá decidir la forma más rápida para alejarse de la amenaza química.
- 7 Considere si puede salir del área o si sería mejor ingresar en un edificio y seguir su plan de refugio en el sitio.
- 8 Si sus ojos están llorosos, le pica la piel, tiene problemas para respirar o simplemente cree que podría estar expuesto a un químico, desnúdese y lávese inmediatamente. Busque alguna manguera, bebedero o fuente de agua.
- 9 Lávese con jabón y agua, si fuera posible, pero no friegue el químico sobre la piel.
- 10 Procure atención médica de emergencia comunicándose con los paramédicos del Departamento de Bomberos del Condado de Arlington al 911.



RADIATION THREAT

- 1 Una amenaza de radiación o “bomba sucia” es el uso de explosivos comunes para diseminar materiales radioactivos.**
- 2 No se trata de una expansión nuclear. La fuerza de la explosión y la contaminación radioactiva estarán más localizadas. A fin de limitar la cantidad de radiación a la cual usted se encuentra expuesto, considere el escudo protector, la distancia y el tiempo.**
- 3 Escudo protector: si tiene un escudo grueso que lo separe de los materiales radioactivos, la mayor parte de la radiación será absorbida por dicho escudo y usted quedará expuesto a una radiación menor.**
- 4 Distancia: cuanto mayor sea su distancia respecto de la radiación, menor será su exposición.**
- 5 Tiempo: al minimizar el tiempo de exposición también reducirá su riesgo.**
- 6 El Condado de Arlington tratará de brindarle información. Si usted se encuentra alejado de la expansión, sintonice 1700AM Arlington, mire los medios locales, incluido el canal 74.**

Consulte Internet en www.arlingtonva.us para obtener información actualizada sobre las emergencias. Se le indicará si debe refugiarse en el lugar o evacuarlo.